

No. 8780

**DENMARK
and
BELGIUM**

**Exchange of letters constituting an agreement regarding the
fishing rights of Belgian fishermen in the fishery zones
of Danish waters. Brussels, 29 June 1967**

Official text: French.

Registered by Denmark on 3 October 1967.

**DANEMARK
et
BELGIQUE**

**Échange de lettres constituant un accord concernant les
droits de pêche des pêcheurs belges dans les zones de
pêche des eaux danoises. Bruxelles, 29 juin 1967**

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 3 octobre 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8780. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN DENMARK AND BELGIUM REGARDING THE FISHING RIGHTS OF BELGIAN FISHERMEN IN THE FISHERY ZONES OF DANISH WATERS. BRUSSELS, 29 JUNE 1967

I

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE

General Policy Department

Brussels, 29 June 1967

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of aide-mémoire No. 63.B.7., which Your Excellency addressed to me on 10 March 1967 for the purpose of informing the Belgian Government of the entry into force, from 1 July 1967, of the Danish law No. 195 of 26 May 1965 on maritime fisheries, and of inviting it to assert the rights which Belgian fishermen have habitually exercised in the regions affected by the new Danish legal provisions.

The Belgian Government notes that those provisions are in accordance with the Fisheries Convention, signed in London on 9 March 1964,² of which Denmark and Belgium are Contracting Parties.

It notes that the talks opened at Copenhagen between the representatives of the two countries have established that Belgian fishermen have habitually fished off the Danish North Sea coast between Lyngvig and the German-Danish frontier. Belgian fishermen will therefore have the right, in accordance with the provisions of Articles 3 and 4 of the Convention of 9 March 1964, to fish for flat fish, the only stock which they had normally exploited, in the zone between six and twelve miles from the baseline of the territorial sea of Denmark.

The Belgian Government also takes note of the Danish Government's proposal to establish a period of one year, from 1 July 1967, as the transitional period provided under Article 9 of the London Convention, during which Belgian fishermen may continue to fish in those parts of Danish waters situated between

¹ Came into force on 1 July 1967, in accordance with the terms of the said letters.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 581, p. 57.

Lyngvig and the German-Danish frontier, between three and six miles from the baseline of the territorial sea. It finds the proposal entirely satisfactory.

I have the honour to be, etc.

Pierre HARMEL

His Excellency
Count Eggert Knuth
Ambassador of Denmark
Brussels

II

Brussels, 29 June 1967

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 29 June 1967, which reads as follows :

[*See letter I*]

I have the honour to inform you that the Danish Government signifies its agreement with the content of the foregoing letter.

I have the honour, to be, etc.

E. KNUTH

His Excellency Pierre Harmel
Minister for Foreign Affairs and Development Co-operation
Brussels
